

В статье рассматривается своеобразие переводов стихотворений С.Есенина из цикла «Персидские мотивы» на русский язык, выявляются трансформационные изменения, произошедшие при передаче языковых особенностей оригинала. Делается вывод о том, что в переводах меняется оригинальная поэтика стихотворений русского поэта, многие есенинские поэтические средства не передаются татарскими переводчиками.